

## Woordenboek van de Tilburgse Taal

### Overzicht Aanvulling trefwoorden/bewijsplaatsen uit:

‘Grôot Diktee van de Tilbörgse Taol’.

De diktees werden geschreven door Gerard Steijns.

De selectie trefwoorden / bewijsplaatsen is gemaakt door Ed Schilders in het kader van het project ‘Taal van Tilburg’ van het Stadsmuseum.

Alle onderstaande bewijsplaatsen worden op hun juiste plaats verwerkt in het Woordenboek van de Tilburgse Taal.

Tilburg, 23 maart 2012

NB De trefwoorden in de rechter kolom zijn zonder accenten geschreven om het alfabetiseren van de lijsten te vereenvoudigen.

De meense wòrre wèl steeds aawer, mar ze gòn jonger lèèke. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2008)	aawer
Meschient doetie [Pirke Donders] dan nòg èene keer en wonder èn krèègeme strak ene nuuwe geminteraod meej allêeneg mar pronte meense, die goed akkerdeere meej mekaare. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2009)	akkerdeere
Ge zult nie gaa iemand heure zègge dèttie onze nuuwen burgemister ginnen aorege meens vènt. Mar hij pròt wèl en bietje aoreg. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 1997)	aoreg
Diejen brak zit de gòdsgaanseleken dag aachter zene kompjoeter. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2002)	brak
Dikkels ging et ôok oover de dooj in de buurt. Dè waare we dan gewaor gewòrre omdè de gerdèene daor dicht waare òf omdètter zon busseltje vur de deur ston. As daor witte strikskes òn zaate dan waarder en kiendje dôod. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2002)	busseltje
Soms kwaam enen dodsbidder langs om òn te zègge hoeneer de begròffenis waar. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2002)	dodsbidder
Dikkels ging et ôok oover de dooj in de buurt. Dè waare we dan gewaor gewòrre omdè de gerdèene daor dicht waare òf omdètter zon busseltje vur de deur ston. As daor witte strikskes òn zaate dan waarder en kiendje dôod. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2002)	dooj
We waaren ammòl schaope van de Goejen Hèrder èn zeeker gin dwalkschaope. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	dwalkschaope
Èn as ons moeder dan in de kraom laag, kwaam de femielie èn de buurt meej de krommen èèrem. Die bròchte dan vur heur in der kòrf ammòl lèkker spul meej om òn te stèerke. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2001)	eerem kromme
Èn de lindebôom? Int jaor blòk toen de èksters nòg gin kont han èn dur der ribbe scheete, stond ie der al. Naa issie al bekaant vèèf jaor wèg, mar hède gij em gemist? (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 1998)	ekster

Kiendjes moeste toen ok nòg kôope. Die wiere nòg nie gemòkt. Èn ze waare duur ôok. Die kosse wèl ene fèftiger kòsse, dòchte wij teminste. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2001)	feftiger
Nèè, tis meer om zo te zègge hullie hille fiezelemie die et zicht veul lèèvendeger mòkt. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2000)	fiezelemie
We hèbbe fist vendaog, want we doen al tien jaor dees dikteej. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2003)	fist
Grôot fist meej klèèn èèrpel zogezeej. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2003)	fist
Fiste kunneme in Tilbörg ommers as de biste. Nie dèt dan en bistebènde wòrt. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2003)	fiste
Ene fraater hamme ok nòg êene in de femielie. Die zaat int kloster òn et Fraatersgat vurdèttie nòr Suuriename gegaon is. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	fraatersgat
Vruuger hamme tòch ommers ok vrèmd gèld, bevobbeld frangskes as we nòr den Bèls ginge. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2001)	frangske
[Nonne] waare vrèmd genog hier bekaant de êenigste vrouwe die en beheurlek vak leerde èn bèùteshèùs kosse wèèreke, zoas int gaasthèùs. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2007)	gaastheus
Èn dan staode daor meej oew gemaakt te kèèk... (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2007)	gemaakt
Gif ze mar en hèndje, zi ons moeder teege mèn. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2004)	hendje
Soms kwaam enen dodsbidder langs om òn te zègge hoeneer de begròffenis waar. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2002)	hoeneer
Der komt vur ons allemòl ene tèèd dèmmen den houtere jas ònkrèège, òfwèl daor achter et Zaand de pèèp èùt gaon. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2008)	houtere
Want as kènder reekendeme toen nie in munte, mar in snoep: zoveul sjèp òf zoveul bròkke kattespaaw konder vur kôope. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2001)	kattespaaw
Dere meens òf kammeraod lopt naa vort achter de waoge meej en plat kèènd èn, asse en bietje opgeschoote hèbben achter de béddeplaank, ok nòg meej ene komvort dernèffe. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2007)	keend plat
It oe kiltjes es op. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 1997)	kiltje
Witte kleekees oover de tòffels kunne der ok niemer aaf, mar we zinge wèl liekes òt en buukske. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2003)	kleeke
Zit nie zo te knèlle. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 1997)	knelle
Dere meens òf kammeraod lopt naa vort achter de waoge meej en plat kèènd èn, asse en bietje opgeschoote hèbben achter de béddeplaank, ok nòg meej ene komvort dernèffe. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2007)	komvort

Ons Sjaan is venaovend nòr de rippetiesie. Zis teegesworreg onder en korke bij ons in de pròchie, vur te zinge meej ötvòrten èn zòo meer van die fiste. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2006)	korke
Èn as ons moeder dan in de kraom laag, kwaam de femielie èn de buurt meej de krommen èèrem. Die bròchte dan vur heur in der kòrf ammòl lèkker spul meej om òn te stèerke. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2001)	kraom
Èn gekweeke dètter dan wier: et dak vant hès! (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2006)	kweeke
De meense wille daor tòch nòg aatij gèere en schòon lieke bij heure. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2006)	lieke
Dè gaaf wèl wè malleure mar tòch ok veul leut, hurre. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2004) (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2004)	malleur
Lopt bevobbeld saoterdays mar es oover de mert. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2000)	mert
Dè zèn dan wèl nie van die leutege möpkes diese dan zinge, mar alleej... (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2006)	mopke
Jè et 'rèèke Romse lèève' hiet dieje tèed naa. Mar zòo rèèk waare de miste meense toen nie. De fabriekaanten èn pestoors wèl. Mar veul Tilbörgse aawers han de grotste moeite om al die Romse mundjes te vulle, èn sommegte waare meej al der kènderrèèkdom zo èèrm as Jòb. Die han dikkels gin ròome in der bèkske leut, jao zogezeej gineens ene naogel om òn der kont te krabbe! (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	naogel
Et Tilburgs heej in dieje tèed en leesplèngske, en kookbuukske, tusse de schèufdeuren èn nuujaorskoeken opgeleeverd. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 1998)	nuujaorskoek
Ak vruuger meej Nètte van bij ons nèffe wo praote, dan liep ik den hòfpad op riep oover de hèg. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2002)	ons neffe
Nèè ooverlist heurdenik nòg zègge: 'òch val dôod meens, lèèfde gij nòg!' (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2008)	ooverlist
Dan wier dieje stal goed ötgemist... (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2003)	otmiste
Zonnen burgemister die heej et druk as en pan meej vaastenaovend. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 1997)	pan vastenavond
Toen liepeme nòg meej in de persèssie èn wier et rôzenhuudje nòg gebeeje. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	persessie
Hij heeter van de paus nòg en pestorsmèèdekreus vur gekreege. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2006)	pestorsmeedekreus
Vur den orlòg kwaampe der al en paor Ieteljònse ijskooboere èn wè pindamènnekes öt Sjiena nòr hier. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2000)	pindamenneke
Mèn pòlleke sloeg iedere keer teegen ene schaawer assen wir èene vurbijkwaam. (G. Steijns; Gròot Dikteej van de Tilburgse Taol 2004)	polleke
Ons Sjaan is venaovend nòr de rippetiesie. Zis teegesworreg onder en korke bij ons in de pròchie, vur te zinge meej ötvòrten èn zòo	prochie

meer van die fiste. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2006)	
Agge in Tilbörg zègt dègge goed roms zèèt, dan kan dè tweej dinger betêekene. Teegesworreg mènde dan mistentèeds dègge en goej scheut rôome in oew tas kòffie lust. Mar hil wèneg meense zulle daormeej naa nòg bedoele dèsse persies doen wè de paus van Rôome höllie veròrdeneert. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	roms
Agge in Tilbörg zègt dègge goed roms zèèt, dan kan dè tweej dinger betêekene. Teegesworreg mènde dan mistentèeds dègge en goej scheut rôome in oew tas kòffie lust. Mar hil wèneg meense zulle daormeej naa nòg bedoele dèsse persies doen wè de paus van Rôome höllie veròrdeneert. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	roome
Toen liepeme nòg meej in de persèssie èn wier et rôozenhuudje nòg gebeeje. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	roozenhuudje
Dan kwaam zij ok nòr bèute èn dan kosse we goed zôo en uur òf tweej gòn stòn saawe. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2002)	saawe
We wiesse dan gelèèk ôok òf et en rèèk lèèk waar, want dan liep er midden oover de kaaje zonne schreuer meej ene witten doek vur zen snèut. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2002)	schreuer
[Sjaan] waar ons sèukertante. Die ha ginne meens èn ha dus ok nòt gin kiendjes hoeve te kôope. Die waar verrèkkes rèèk gebleeve, èn die gaaf ons soms wèl es zôo mar en dubbeltje vur onze spòrspòt! (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2001)	seukertaante
Toen hammeen hallefke èn ok nòg ene soe. Dè waar enen halve stèuver òftewèl tweeënenenhalve cènt. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2001)	soe
[Sjaan] waar ons sèukertante. Die ha ginne meens èn ha dus ok nòt gin kiendjes hoeve te kôopie. Die waar verrèkkes rèèk gebleeve, èn die gaaf ons soms wèl es zôo mar en dubbeltje vur onze spòrspòt! (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2001)	sporspot
Sunt dèmmè Brokx niemer hèbbe. Die kos teminste nòg en bietje Tilburgs praote. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 1997)	sunt
Dörrem zongde zen bist de Marialiekes meej, èn ok et Tantemèrgoo. Dè waar wèdaanders as ons taante Sjaan. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	tantemergo
In sisteg òf zo tenòstenbaaj [kwamen] de echte Törke en Maròkkaane... (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2000)	tenostenbaaj
Ze zitte nie meej en klèen pesjoentje achter de gerdèntjes te koekeloere, mar ze gòn meej dikkels nòg enen beheurleken hòop tjèmtjèm den hòrt op... (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2008)	tjèmtjèm
Lèst han ze teege Stekelenburg gezeej dèttie te veul op et gemintehèus zaat. Hij moes es meej de meense in de stad kènes gòn maoke. Ze han en afspraak vur em gemòkt bè de Turke. Naa, tweej uurkes laoter wier er gebèld op et gemintehèus: et	Turk

wèèksèntum van et Gurke òn de lijn. Òf den burgemister al onderweege waar? Iè, die waar allang vertrokke. Et ènde van et lieke waar dèsse den burgemister opgescharreld hèbben in de moskeej. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 1997)	
Vruuger waar dè aandere. Toen hamme hier meschient wel Törke, mar die waare gewoon gebooren op et Gurke. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2000)	Turke
De liste jaore zuuke veul èèrme sukkelèèrs öt hil de wèèrld bij ons de vèllèghed, die ze bij hullie tès nie krèege. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2000)	vellegheid
Agge in Tilbörg zègt dègge goed roms zèèt, dan kan dè tweej dinger betèekene. Teegesworreg mènde dan mistentèèds dègge en goej scheut rôome in oew tas kòffie lust. Mar hil wèèneg meense zulle daormeej naa nòg bedoele dèsse persies doen wè de paus van Rôome höllie veròrdeneert. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	verordeneert
Die kèèrels waare vus te muug. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2004)	vus te
Vural die gaasten öt èèrme laande mènde we hier hard nôodeg te hèbbe. Zullie kossen et wèèrk doen waor wèllie vort onze snufferd vur ophòlde. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2000)	wellie
Dörrem zongde zen bist de Marialiekes meej, èn ok et Tantemèrgoo. Dè waar wèdaanders as ons taante Sjaan. (G. Steijns; Grôot Dikteej van de Tilburgse Taol 2005)	zen bist